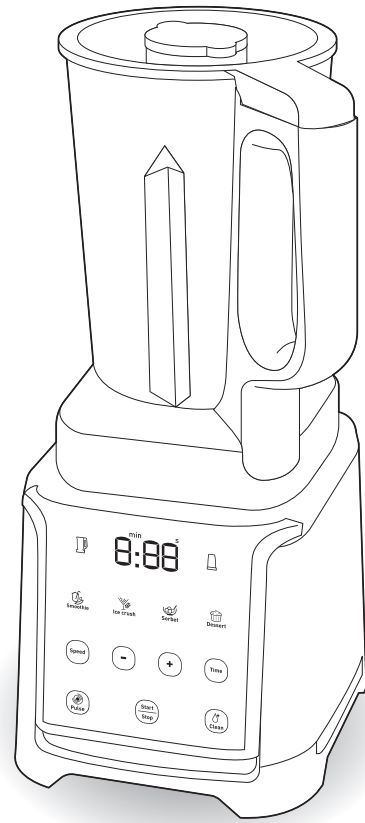
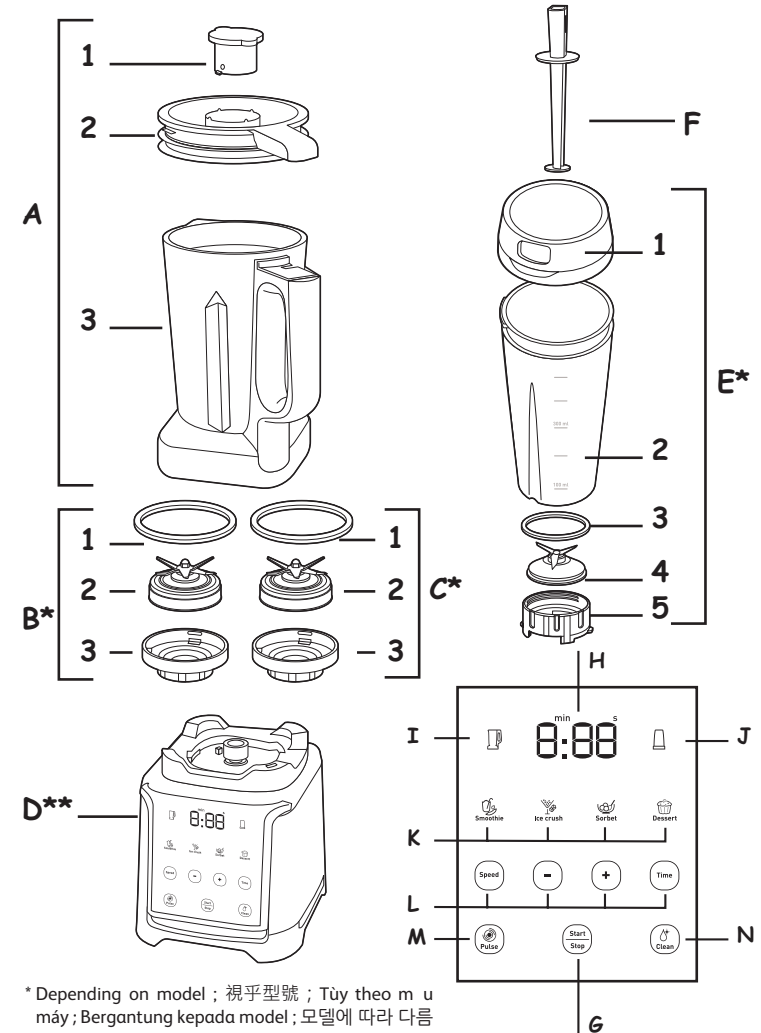


- EN** p. 1 – 7
- ZH** p. 8 – 13
- VI** p. 14 – 21
- MS** p. 22 – 29
- KO** p. 30 – 37



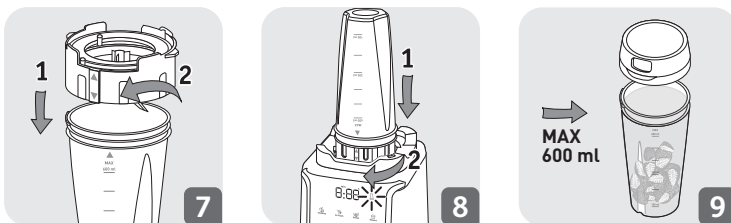
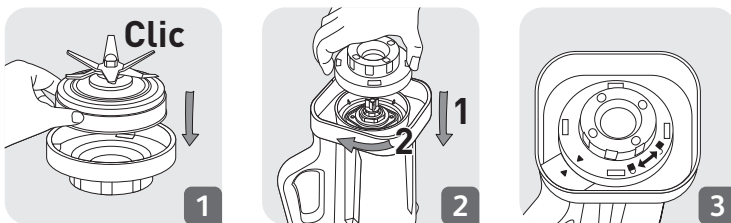
- EN**
- ZH**
- VI**
- MS**
- KO**



* Depending on model ; 視乎型號 ; Tùy theo m u máy ; Bergantung kepada model ; 모델에 따라 다름

** The shape can be different from model ; 形狀可因應型號各異 ; Hình d ng có th khác so v i m u máy ; Bentuk mungkin berbeza daripada model ; 모델에 따라 모양이 다를 수 있음

1



INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES							
🌐	🌐	🌐	🌐	🌐	🌐	🌐	🌐
ARGENTINA	0800-122-2732	مصر EGYPT	16622	VIETNAM	1800-555521	МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	EESTI ESTONIA	668 1286	SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	MALAYSIA	603 7802 3000
AUSTRALIA	1300307824	SUOMI FINLAND	09 8946 150	ΕΛΛΑΔΑ GREECE	2106371251	MEXICO	(55) 52839354
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 47 74	香港 HONG KONG	8130 8998	MOLDOVA	22 224035
البحرين BAHRAIN	17716666	DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	سلطنة عُمان OMAN	24703471	INDONESIA	+62 21 5793 7007	NEW ZEALAND	0800 700 711
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za polaczenie lokalne	ITALIA ITALY	1 99 207 354	NORGE NORWAY	22 96 39 30
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	PORTUGAL	808 284 735	日本 JAPAN	0570-077772	ESPAÑA SPAIN	933 06 37 65
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	القطر QATAR	44485555	الأردن JORDAN	5665505	SVERIGE SWEDEN	08 629 25 00
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	كازاخستان KAZAKHSTAN	727 378 39 39	SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40
CANADA	1-800-418-3325	ROMANIA	0 21 316 87 84	한국어 KOREA	080-733-7878	ประเทศไทย THAILAND	02 765 6565
CHILE	02 2 884 46 06	РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	الكويت KUWAIT	1807777 Ext.:2104	TÜRKIYE TURKEY	444 40 50
COLOMBIA	018000520022	المملكة العربية السعودية SAUDI ARABIA	920023701	LATVIA LATVIA	6 616 3403	الإمارات العربية المتحدة UAE	8002272
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	SERBIJA SERBIA	060 0 732 000	لبنان LEBANON	4414727	Україна UKRAINE	044 300 13 04
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	SINGAPORE	6550 8900	LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	UNITED KINGDOM	0345 602 1454
DANMARK DENMARK	43 350 350	SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	U.S.A.	800-395-8325
24/10/2018							

Date of purchase / Date d'achat / Fecha de compra / Käbsdato / Ostopäivä / Kjøpsdato / Inköpsdatum / Ostakunpäivē / Pirkuma datums / Įsigijimo data / Data zakupu / Datum izročitve blaga / Datum kupovine / Vásárlás dátuma / Data achiziției / Дата на закупуване / Дата продажы / Чуджурһ ор / Дата продажы / Сагылан күні / 購入日 / วันที่ซื้อ / 구입일자 / Датум на купување :

Product reference / Référence produit / Referencia del producto / Referencenummer / Tuotenumero / Artikkelnummer / Produktreferens / Toote viitenumber / Produkta atsauces numurs / Gaminio numeris / Referencia produktu / Oznaka proizvoda / Tip aparata / Készülék típusa / Cod produs / Model / Модел / Упатје / Модел / Yarıci / 製品リファレンス番号 / 產品識別碼 / 제품명 / Податоци за производал:

Retailer name and address / Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista / Forhandler navn & adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Forhandler navn og adresse / Återförsäljarens namn och adress / Müiä kauplus ja aadress / Veikala nosaukums un adrese / Pardotuvies pavadināšanas ir adresas / Narva / adres sprzedawcy / Navi / adresa prodajnog mjesta / Navi in naslov trgovine / Forgalmazó neve és címe / Numele și adresa vânzătorului / Търговни обект / Назва та адреса продавця / Чуджурһ/Купуручы пункт ушһуһуһуһу һи һуһуһу / Название и адрес продавца / Сагышынның атауы мен мекен-жайы / 販売店名、住所 / ชื่อและที่ตั้งของห้างร้านที่ซื้อ / 소매점 이름과 주소 / Име и адреса на продавач :

Distributor stamp / Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Tempel / Zmog / Antspaudas / Pieczęć sprzedawcy / Pečat distributera / Pečat trgovine / Forgalmazó pecsétje / Stampila vânzătorului / Печат на търговския обект / Печатка продавця / Чуджур / Печатъ продавца / Сагышынның мөһрү / 販売店印 / istributörstämpel / 소매점 직인 / Печат на дистрибутор :

DESCRIPTION

- | | | | |
|-----------|--|----------|---------------------------------|
| A | 1 Middle cap
2 Lid
3 Plastic Tritan Jar | F | Tamper |
| B* | 1 Seal
2 Powelix blades unit
3 Locking ring | G | Start/Stop button |
| C* | 1 Seal
2 Powelix life blades unit with titanium coating
3 Locking ring | H | Screen |
| D | Motor unit | I | Blender jar lock indicator |
| E* | 1 On the go bottle lid
2 On the go bottle
3 Seal
4 Powelix life blades unit with titanium coating
5 Locking ring | J | On the go bottle lock indicator |
| | | K | Control display |
| | | L | Setting button |
| | | M | Blend button |
| | | N | Clean button |

CAUTION:

The safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on. The appliance will only start if the jar or the bottle is correctly positioned on the motor unit (D) and the lid locked on the jar.

BEFORE USING YOUR APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

Before using your appliance for the first time, rinse the parts that come into contact with food (jar, bottle, lids and middle cap) with soapy water.

CAUTION: Do not immerse the appliance in water (neither the motor unit nor the jar base). Never put the motor unit (D) under running water. Clean it with a damp cloth and dry it carefully. The blades are extremely sharp.

Make sure all the packaging has been removed before operating the appliance.

ASSEMBLING AND FITTING THE JAR

Moisten the seal (B1, C1) (even if already fitted on the blade unit (B2, C2)). Be careful to correctly fit the seal (B1, C1) back onto the blades unit (B2, C2) the correct way up.


Check the seal is in place on the blades unit. Place the blades (B2 or C2) on the locking ring (B3 or C3) (Fig 1). Turn the jar upside down and fit the locking ring with blades on the base of the jar (Fig 2). Lock it by rotating to lock notch in the clockwise direction (Fig. 2). Make sure the locking ring is locked correctly : the arrow on the jar must be aligned with the arrow on the locking ring.

Add the ingredients into the assembled jar without exceeding the maximum level indicated:

* 1.75 L for thick mixtures

* 1.5 L for liquid preparations

Warning : Do not pour boiling liquids (over 80°C/176°F) into the jar

Lock the lid on the jar and lock in the clockwise direction (Fig 5). Make sure the lid is locked correctly : the point on the lid should be aligned with point on the handle. Lock the middle cap in position on the lid and lock it by rotating it in the clockwise direction. If the lid is not correctly locked, your appliance will not start; Position the jar correctly on the motor unit : the point on the jar should aligned with the lock on the motor unit. A jar logo will appear on the screen and a bip signal will sound. 

ASSEMBLING AND FITTING THE ON THE GO BOTTLE

Moisten the seal (E3) (even if already fitted on the blades unit (E4)). Be careful to correctly fit the seal back onto the blades unit (E4) the correct way up (Fig 9).

Check the seal is in place on the blades unit.

Add the ingredients into the bottle without exceeding the maximum level indicated:

* 400ml for thick mixtures


* 600ml for liquid preparations

Warning : Do not pour boiling liquids (over 80°C/176°F) into the bottle.

Place the blades unit (E4) on the top of the bottle, fit the locking ring (E5), and lock it by rotating to lock notch in the clockwise direction (Fig. 8).

Make sure the blades unit is locked correctly : the arrow on the locking ring should be aligned with the arrow on the bottle.

Turn the bottle upside down and position it correctly on the motor unit. Lock it by rotating it in the clockwise direction. A bottle logo will appear

on the screen and a bip signal will sound .

USING YOUR APPLIANCE

Put the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface away from heat sources or water splashes

Plug your appliance and select your program or manual settings (time and speed) and press the start/ stop button : with the Jar (A) you can change the blending speed from 1 to 9 by pressing the setting +/- buttons (L). « H » is the maximum speed. You can also set up the working time by pressing the setting +/- buttons (L) between 5 seconds and 3 minutes. With the On The Go bottle (E) you can manage the blending speed from 1 to 7 by pressing the setting +/- buttons (L). You can also set up the working time by pressing the setting +/- buttons (L) between 5 seconds and 90 seconds.

Wait for the blender to stop automatically. If you want to stop the blender before the automatic end of the program, press on the start / stop button.

Do not shake the motor unit or the jar when the blender is in use.

When you use the pusher or the middle cap, hold the jar by its handle to avoid it falling.

When the blender is in use, do not use any other accessory than the pusher to avoid damaging the jar.

Less than 3 minutes of mixing are enough to blend liquids for most of the recipes

For adding ingredients while blending, remove the middle cap from the lid and add the ingredients through the feeder hole. Beware of the risk of spatter.

CAUTION: After running one cycle in the blender for the maximum processing time, let the blender rest for 1 minute before operating it again.

After using the blender for a maximum of three cycles, stop the appliance and leave to cool to ambient temperature (takes about 2 hours).

The appliance is equipped with overload protection. This prevents the motor from being damaged by overloading.

If the appliance switches off during operation, proceed as follows : unplug and leave to cool down for approx.15-20 minutes.

Reconnect the appliance to the power supply and resume blending.

After approx 3 minutes without use, your appliance will start a stand by mode. To switch on you appliance, press the Start/ Stop button (G)






ROUGH CHOPPING SMALL QUANTITIES

Accessories used : assembled chopper


Chop in a few seconds by pulsing: peanuts, almonds etc.



Model 1600w : quantity / max time: 140g peanuts/8s or 150g almonds/8s

Programs available with the Jar (A)

Auto-programs	Description	Example of recipe	Time
 Smoothie	Use this program to make smoothie: blending fresh fruits/vegetables with milk or yogurt	200g of carrots + 100g of celeriac + 100g of bananas + 500g of orange juice	Default time : 60 sec Adjustable from 30 seconds to 80 seconds
 Sorbet	Use this program to make ice cream: blending frozen fruits with fresh cream or yogurt	Sorbet: 450g frozen raspberries + 240g milk + 75g custar sugar. Tamper must be use to help the flow	Default time : 1min10s
 Ice crush	Use this program to crush ice cubes into ice snow	8 ices cubes max	Default time : 40 sec Adjustable from 10 seconds to 50 seconds
 Dessert	Use this program to make some light dough like waffle, cake, pancake, clafoutis, brownie... You can not make heavy dough like bread, brioche, pizza...	Yoghurt cake : Add ingredients in this order on the jar. 120g yoghurt + 210g custar sugar + 7.5g vanilla sugar + 3 eggs + 125g sunflower oil + 85g Corn flour + 65g almonds powder + 140g flour + 11g baking powder. Put the mix in a mold and bake for 50min to 180°C	Default time : 1min15s Adjustable from 30 seconds to 2 minutes
 Clean	Use this program to clean your blender	200ml of water + 1 drop of washing-up liquid.	30 seconds

Programs available with the On The Go bottle (E)

Auto-programs	Description	Example of recipe	Time
 Smoothie	Use this program to make smoothie: blending fresh fruits/vegetables with milk or yogurt	100g of carrots + 50g of banana + 50g of celeriac + 250g of orange juice.	Default time : 45 sec Adjustable from 30 seconds to 60 seconds

Auto-programs	Description	Example of recipe	Time
 Ice crush	Use this program to crush ice cubes into ice snow	4 ices cubes max	Default time : 40 sec Adjustable from 10 seconds to 50 seconds
 Clean	Use this program to clean your blender	200ml of water	30 seconds

The pulse button can still be used when no program is running.

CAUTION: Hard food may mark the inside of the jar but this does not affect the efficiency of the appliance. Frozen food must be smaller than a walnut.

Do not add hot liquid above 80°C as it can be ejected out of the appliance due to a sudden build up of steam.

AFTER USING YOUR APPLIANCE

Unplug the appliance.

Empty the preparation, the jar is not meant for storing food in the refrigerator or freezer.

To clean the motor unit, use a damp cloth. Dry it carefully.

Never immerse the motor unit in water.

For easy cleaning, wash the removable parts in water with few drops of washing-up liquid, immediately after use.

The lid (A2), on the go bottle (E2), on the go bottle lid (E1), and middle cap (A1) can be cleaned in the dishwasher, **but the jar (A3), Powelix blades unit (B or E3), Powelix life blades unit with titanium coating (C) don't go in the dishwasher. Don't immerse the blades (B, C or E3) completely and for a long time.**

For easy cleaning in both jars, you can use the “Clean program” :

Put 200ml of water. You can add 1 drop of washing-up liquid only in the Jar (A) The appliance works at various alternating speeds for approx. 30 sec.

Problems	Causes	Solutions
Appliance does not work	The plug is not connected.	Connect the appliance to a socket with the same voltage as indicated on the rating plate of the appliance.
	The blender jug is not positioned correctly on the motor unit.	Check that the blender jug is positioned properly on the motor unit as explained in the instructions.
	The power switch is on OFF position.	Follow the instructions for starting your appliance.
	In case of software bug.	Unplug the appliance, wait few minutes and plug in again.
The appliance stopped while in use	Overload	Follow the instructions in section Overload.
Excessive vibrations	The product is not placed on a flat surface.	Place the appliance on a flat surface.
	Volume of ingredients is too high.	Reduce the quantity of ingredients processed.
Leak from the lid	Volume of ingredients is too high.	Reduce the quantity of ingredients processed.
	The lid is not correctly positioned	Place the lid correctly on the blender jug.
Leak from the bottom of the blender jug	The blades are not correctly positioned	Fit the locking ring (B3, C3) (Fig. 2) and lock it by rotating to lock notch in the clockwise direction (Fig. 2). Make sure the locking ring is locked correctly : the point on the jar must be aligned with the lock (Fig 9)
The blades do not turn easily	Pieces of food too large or too hard.	Reduce the size or quantity of ingredients processed.
	The blended liquid is too hot and distorted the silicone gasket.	Replace the gasket with a new one.
Leak from the bottom of the OTG bottle	The blades are not correctly positioned	Place the blades unit on the top of the bottle and lock it by rotating to lock notch in the clockwise direction (Fig. 9).

描述

- A 1頂部中心圓蓋
- 2攪拌瓶蓋
- 3聚酯攪拌瓶
- B* 1密封膠邊
- 2Powelix刀頭組件
- 3鎖定環
- C* 1密封膠邊
- 2Powelix life鈦金屬塗層刀頭組件
- 3鎖定環
- D 摩打座
- E* 1隨行杯蓋
- 2隨行杯
- 3密封膠圈
- 4Powelix life鈦金屬塗層刀頭組件
- 5鎖定環
- F 攪拌棒
- G 「Start/Stop」(開始/停止) 鍵
- H 螢幕
- I 攪拌瓶鎖定指示燈
- J 隨行杯鎖定指示燈
- K 控制螢幕
- L 設定鍵
- M 攪拌鍵
- N 清潔鍵

注意：

使用本產品時請遵照安全指示。首次使用本產品前請先仔細閱讀安全措施說明。並妥為保存，留待日後參考。攪拌瓶或隨行杯必須正確安裝在摩打組(D)上，且杯蓋已鎖好，本產品才會啟動。

初次使用本產品前

初次使用本產品前，請用肥皂水沖洗所有與食物接觸的部分（攪拌瓶、隨身杯、蓋子、頂部中心圓蓋）。

注意事項：請勿將本產品浸在水裏（包括摩打組及攪拌瓶座）。切勿用水沖洗摩打組（D）。用濕布清潔然後小心抹乾。刀頭配件非常鋒利。

使用本產品前請確定已移除所有包裝物。

組裝及置入攪拌瓶


沾濕密封膠圈 (B1 · C1) (即使已套裝在刀頭組件 (B2 · C2) 上) 。以正確的方法小心地把密封膠圈 (B1 · C1) 重新套裝回刀頭組件 (B2 · C2) 。

檢查密封膠圈是否已妥當套裝在刀頭組件上。把刀頭組件 (B2 · C2) 置於鎖定環 (B3或C3) (圖 1) 上。反轉瓶子，把附有刀頭組件的鎖定環安裝於瓶子底部 (圖 2) 。以順時針方向轉動鎖於槽口 (圖 2) 。確保刀頭組件妥當鎖上：瓶身的箭咀必需對應鎖定環上的箭咀。在以組裝的攪拌瓶內加入食材，確保不超過指定的最高位置：

* 製作濃稠汁為1.75公升

* 製作稀態汁為1.5公升

警告：切勿把滾態液體 (高於 80°C/176°F) 倒入瓶內。

把瓶蓋套上瓶身，以順時針方向轉動鎖緊 (圖5) 。確保瓶蓋妥當鎖上：瓶蓋上的圓點必需對應杯柄的圓點。把頂部中心圓蓋套入瓶蓋，以順時針方向轉動鎖緊。如瓶蓋沒有妥當鎖緊，本產品不會啟動；把瓶身正確置於摩打組件上：瓶子上的圓點必需對應摩打組件的鎖。螢幕會出現瓶子標示，及發出嗶響聲。

組裝及置入隨身杯

沾濕密封膠圈 (E3) (即使已套裝在刀頭組件 (E4) 上) 。根據 (圖9) 指示，以正確的方法小心地把密封膠圈重新套裝回刀頭組件 (E4) 。

檢查密封膠圈是否已妥當套裝在刀頭組件上。

在攪拌瓶內加入食材，確保不超過指定的最高位置：


* 製作濃稠汁為400毫升

* 製作稀態汁為600毫升

警告：切勿把滾態液體 (高於 80°C/176°F) 倒入瓶內。

把刀頭組件 (E4) 置於瓶上，套上密封膠圈 (E5) ，並以順時針方向轉動鎖於槽口上 (圖8) 。

確保刀頭組件妥當鎖上：鎖定環上的箭咀必需對應瓶身的箭咀。

反轉瓶子，妥當地置於摩打組件上。以順時針方向轉動鎖定。螢幕會出現瓶子標示，及發出嗶響聲。

使用本產品

請將本產品放在平坦、穩定、耐熱的表面，並遠離熱源及避免被水濺到。

連接電源，及選擇預設或自訂（時間及速度）模式，按下開始/結束鍵：使用攪拌瓶（A）時，您可以設定鍵 +/-（L）改變轉速，可選強度為1至9。「H」為最高轉速。您並可以設定鍵 +/-（L）可調校運作時間，可選時間為5秒至3分鐘。使用隨身杯（E）時，您可以設定鍵 +/-（L）改變轉速，可選強度為1至7。您並可以設定鍵 +/-（L）可調校運作時間，可選時間為5秒至90秒。

等待攪伴機自動停止。如果您要在程式自動結束前停止攪伴，按「開始/取消」鍵。

當攪伴器正在運作時，請勿搖動摩打組或攪拌瓶。

使用攪拌棒或頂部中心圓蓋時時，以杯柄拿穩瓶身，避免弄翻。

當攪伴器正在運作時，請勿使用攪拌以外的任何配件，以免對瓶身造成損壞。

大部分食譜所需湯液，其攪拌時間皆不超過3分鐘。

攪拌期間如需添加材料，可從蓋子拆出頂部中心圓蓋，透過圓孔放入食材。小心材料濺出。

注意：當攪拌器的一次運作時間已到達上限，請讓其冷卻1分鐘再使用。

當攪伴器已到達三次運作的極限，請關掉產品，讓其冷卻至室溫（約需2小時）。

本產品設有超負荷保護。避免摩打因為負荷過重而受損。

如果本產品在操作中突然停止，請進行以下事項：

拔掉電源，讓其冷卻大約15至20分鐘。

重新連接電源，繼續攪伴。

產品閒置約3分鐘會進入待用模式。按開始/結束鍵（G）啟動本產品。

切少量粗粒






ZH

使用配件：刀片組件




在短短幾秒內切碎食材：例如花生、杏仁等

型號1600瓦：份量/最長攪拌時間：140克花生/8大匙或150克杏仁/8大匙

攪拌瓶 (A) 可應用程式。

自動程式	描述	食譜範例	時間
 Smoothie	以此程式製作奶昔： 於鮮奶或乳酪拌入鮮 果/蔬菜	200克蘿蔔+100克塊根芹 +100克香蕉+500克橙汁	預設時間：60 秒 可由30秒至 80秒自由調較
 Sorbet	以此程式製作雪糕： 於鮮忌廉或乳酪拌入 冰鮮水果	雪葩450克冰鮮紅莓+240 克鮮奶+75克幼細白糖 攪拌棒 必需使用以輔助流程	預設時間：1 分鐘10秒
 Ice crush	以此程式挫冰製作 冰沙	最多8塊冰粒	預設時間：40 秒 可自由調較 10秒至50秒
 Dessert	以此程式製作輕量麵 糰，如窩夫、蛋糕、 班戟、克拉芙緹、布 朗尼.....您亦可製作重 量麵糰，如麵包、布 莉歐、比薩.....	乳酪蛋糕：按此順序把食 材加入攪拌瓶。120克乳 酪+210克幼細白糖+7.5 克雲呢拿糖+3隻蛋+125 克葵花籽油+85克粟粉 +65克杏仁粉+140克麵 粉+11克 發粉把混合物倒入模內 以180°C 焗50分鐘	預設時間：1分 鐘15秒 可自由調較 30秒至2分鐘
 Clean	使用此程式清洗攪 拌器	200毫升水+1滴清潔液	30秒

隨身杯 (E) 可應用程式。

自動程式	描述	食譜範例	時間
 Smoothie	以此程式製作奶昔： 於鮮奶或乳酪拌入鮮 果/蔬菜	100克蘿蔔+50克香蕉 +50克塊根芹+250克 橙汁	預設時間：45 秒 可自由調較 30秒至60秒
 Ice crush	以此程式挫冰製作 冰沙	最多4塊冰粒	預設時間：40 秒 可自由調較 10秒至50秒
 Clean	使用此程式清洗攪 拌器	200毫升水。	30秒

沒有程式啟動時，仍可使用暫停鍵。

注意：堅硬的食材或會在攪拌瓶內側留下痕跡，但不會影響本產品的效能。冰鮮食材的體積必須小於一刻核桃。

切勿倒入高於80°C的高溫液體，因為操作期間可能會因為蒸氣突然產生而令液體噴出。

使用本產品後

拔除插頭。

倒出所有食材。攪拌瓶不適宜用作於雪櫃或冰箱儲存食物。

使用濕布清潔摩打組。小心抹乾。

切勿將摩打組浸在水裡。

為使清理工作輕鬆簡易，請在使用攪拌器後立即用水及數滴清潔液清洗可拆除零件。

攪拌瓶蓋 (A2)、隨身杯 (E2)、隨身杯蓋 (E1) 及頂部中心圓蓋 (A1) 可放進洗碗機清洗。然而攪拌瓶 (A3)、Powelix刀頭組件 (B或E3) 及Powelix life鈦金屬塗層刀頭組件 (C) 不可放進洗碗機。請勿把刀頭 (B、C或E3) 完全或長期地浸濕。

如需簡單清洗攪拌瓶及隨身杯，可使用「清潔」程式：

加入200毫升水。您可於攪拌瓶 (A) 內加入1滴清潔液，攪拌器會於不同轉速運作約30秒。

產品不能運作時該怎麼辦？

問題	原因	解決辦法
產品無法運作	未插電源	所使用電源的電壓，須與本產品功率牌上所指示的一致。
	攪拌瓶沒有正確地裝在摩打組上。	檢查攪拌瓶是否已按說明所示正確裝在摩打組上。
	開關鍵處於「關閉」狀態。	請遵循說明書指示使用本產品。
	程式出錯時。	拔除電源，等數分鐘再插上。
產品在操作中突然停止	超負荷	遵從「超負荷」部分的指引。
震動過大	本產品所在的表面不平坦。	請將本產品放在平坦表面。
	材料太滿。	減少所處理的材料。
材料從杯蓋洩漏	材料太滿。	減少所處理的材料。
	杯蓋所放的位置不當	將杯蓋正確放在攪拌瓶上。
材料從攪拌瓶底漏出	刀頭沒有放在正確位置	套上鎖定環 (B3 · C3) (圖 2)，並以順時針方向轉動鎖於槽口 (圖 2)。確保鎖定環正確鎖上：攪拌瓶上的圓點必需對應鎖 (圖 9)。
刀頭轉動不順	食物塊太大或太硬。	減少所處理材料的大小或分量。
	經攪拌的液體太熱，令矽膠圈變形。	更換新的矽膠圈。
食材從隨身杯底漏出	刀頭沒有放在正確位置	把刀頭組件置於瓶上，並以順時針方向轉動鎖於槽口上 (圖 9)。

MÔ TẢ

- A 1 Chụp giữa
- 2 Nắp
- 3 Bình tritan nhựa
- B* 1 Gioăng
- 2 Bộ phận lưỡi dao Powelix
- 3 Vòng hãm
- C* 1 Gioăng
- 2 Bộ phận lưỡi dao Powelix có lớp mạ titan
- 3 Vòng hãm
- D Bộ phận mô-tơ
- E* 1 Nắp chai đựng
- 2 Chai đựng
- 3 Gioăng
- 4 Bộ phận lưỡi dao Powelix có lớp mạ titan
- 5 Vòng hãm
- F Cái đâm
- G Nút Khởi động/Dừng
- H Màn hình
- I Chỉ báo khóa bình máy xay
- J Chỉ báo khóa chai đựng
- K Màn hình điều khiển
- L Nút thiết lập
- M Nút xay
- N Nút vệ sinh

THẬN TRỌNG:

Các biện pháp đề phòng là một phần của thiết bị. Đọc kỹ trước khi sử dụng thiết bị mới lần đầu. Cất tài liệu hướng dẫn ở một nơi bạn có thể tìm thấy và tham khảo sau này. Thiết bị sẽ chỉ khởi động nếu bình hoặc chai được lắp chính xác lên bộ phận mô-tơ (D) và nắp được đóng chặt trên bình.

TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ LẦN ĐẦU

Trước khi sử dụng thiết bị lần đầu, hãy rửa các bộ phận có tiếp xúc với thức ăn (bình, chai, nắp và chụp giữa) bằng nước xà phòng.

THẬN TRỌNG: Không được nhúng thiết bị vào nước (bộ phận mô-tơ hoặc đế bình). Không được để bộ phận mô-tơ (D) dưới nước máy. Vệ sinh bằng miếng vải ẩm và lau thật khô. Các lưỡi dao rất sắc.

VI

Đảm bảo đã tháo tất cả bao bì trước khi vận hành thiết bị.

LẮP BÌNH MÁY XAY

Làm ẩm gioăng (B1, C1) (thậm chí cả khi đã lắp vào bộ phận lưỡi dao rời (B2, C2)). Chú ý lắp đúng gioăng (B1, C1) vào bên trên bộ phận lưỡi dao (B2, C2) theo chiều hướng lên trên.


Kiểm tra xem gioăng đã được lắp vào đúng vị trí trên bộ phận lưỡi dao hay chưa. Đặt lưỡi dao (B2 hay C2) lên trên vòng hãm (B3 hoặc C3) (Hình 1). Lật úp bình xuống và lắp vòng hãm với lưỡi dao lên trên đế bình (Hình 2). Khóa nó lại bằng cách xoay theo chiều kim đồng hồ để khóa khóa (Hình 2). Đảm bảo chắc chắn đã khóa chặt vòng hãm đúng cách: mũi tên trên bình phải thẳng hàng với mũi tên trên vòng hãm.

Cho nguyên liệu vào bình đã lắp mà không vượt quá mức tối đa theo quy định:

* 1,75 L đối với đồ xay thô

* 1,5 L đối với đồ xay dạng lỏng

Cảnh báo : Không được đổ nước nóng (trên 80°C/176°F) vào bình máy xay

Đậy nắp lên trên bình và khóa theo chiều kim đồng hồ (Hình 5). Đảm bảo chắc chắn đã khóa chặt nắp đúng cách: mũi tên trên nắp phải thẳng hàng với mũi tên trên tay cầm. Lắp chụp giữa vào đúng vị trí bên trên nắp và khóa chặt bằng cách xoay theo chiều kim đồng hồ. Nếu nắp không được khóa chính xác, thiết bị của bạn sẽ không khởi động. Đặt bình chính xác lên bộ phận mô-tơ: mũi tên trên bình phải thẳng hàng với khóa trên bộ phận mô-tơ. Logo của bình sẽ xuất hiện trên màn hình và một tiếng bip sẽ phát ra. 

LẮP CHAI ĐỰNG

Làm ấm gioăng (E3) (thậm chí cả khi đã lắp vào bộ phận lưỡi dao rời (E4)). Chú ý lắp đúng gioăng vào bên trên bộ phận lưỡi dao (E4) theo chiều hướng lên trên (Hình 9).

Kiểm tra xem gioăng đã được lắp vào đúng vị trí trên bộ phận lưỡi dao hay chưa.

Cho các nguyên liệu vào chai mà không vượt quá mức tối đa theo quy định:

* 400ml đối với đồ xay thô

* 600ml đối với đồ xay dạng lỏng

Cảnh báo : Không được đổ nước nóng (trên 80°C/176°F) vào chai.

Đặt bộ phận lưỡi dao (E4) lên trên bình, lắp vòng hãm (E5) và xoay theo chiều kim đồng hồ để khóa khóa lại (Hình 8).

Đảm bảo chắc chắn đã khóa chặt bộ phận lưỡi dao đúng cách: mũi tên trên vòng hãm phải thẳng hàng với mũi tên trên chai.

Lật úp chai xuống và đặt chính xác lên bộ phận motor. Khóa lại bằng cách xoay theo chiều kim đồng hồ. Logo của chai sẽ xuất

hiện trên màn hình và một tiếng bíp sẽ phát ra .

SỬ DỤNG THIẾT BỊ CỦA BẠN

Đặt thiết bị lên một bề mặt bằng phẳng, ổn định, chống nhiệt cách xa các nguồn nhiệt hoặc nước bắn.

Cắm phích cắm thiết bị và chọn chương trình hoặc thiết lập theo cách thủ công (thời gian và tốc độ) và nhấn nút khởi động/ dừng: với bình (A) bạn có thể thay đổi tốc độ xay từ 1 đến 9 bằng cách nhấn các nút thiết lập +/- (L). «H» là tốc độ tối đa. Bạn có thể cài đặt thời gian vận hành bằng cách nhấn các nút thiết lập +/- (L) từ 5 giây đến 3 phút. Với chai đựng (E) bạn có thể điều chỉnh tốc độ xay từ 1 đến 7 bằng cách nhấn các nút thiết lập +/- (L). Bạn cũng có thể cài đặt thời gian vận hành

bằng cách nhấn các nút thiết lập +/- (L) từ 5 giây đến 90 giây. Chờ đến khi máy xay tự động dừng. Nếu bạn muốn dừng máy xay trước khi chương trình tự động kết thúc, hãy nhấn nút khởi động / dừng.

Không được lắc bộ phận motor hoặc bình khi đang sử dụng máy xay. VI

Khi bạn sử dụng bộ đẩy hay chụp giữa, hãy nắm chặt tay cầm của bình để tránh làm rơi.

Khi máy xay đang chạy, không sử dụng bất kỳ phụ kiện nào khác ngoài bộ đẩy nhằm tránh làm hỏng bình máy xay.

Trộn dưới 3 phút là đủ để xay chất lỏng đối với hầu hết các công thức

Để cho thêm nguyên liệu khi đang xay, tháo chụp giữa ra khỏi nắp và cho nguyên liệu vào qua lỗ miệng nạp. Cần thận với nguy cơ bắn tóe.

THẬN TRỌNG: Sau khi chạy một chu trình trong máy xay trong thời gian xử lý tối đa, hãy để máy xay nghỉ trong 1 phút trước khi vận hành lại.

Sau khi sử dụng máy xay trong tối đa ba chu trình, dừng thiết bị và để nguội đến nhiệt độ môi trường (mất khoảng 2 giờ).

Thiết bị được trang bị cơ chế chống quá tải Cơ chế này ngăn hiện tượng quá tải làm hỏng motor.

Nếu thiết bị tắt trong quá trình vận hành, hãy tiến hành như sau :

rút phích cắm và để nguội trong khoảng 15 -20 phút.

Kết nối lại thiết bị với nguồn điện và tiếp tục xay.

Sau khoảng 3 phút không sử dụng, thiết bị sẽ khởi động chế độ chờ. Để bật thiết bị, nhấn nút Khởi động/ Dừng (G)





LƯỢNG NHỎ CẮT THỎ


Phụ kiện được sử dụng: máy đã lắp

Cắt trong vài giây bằng cách nhồi: đậu phộng, hạnh nhân, v.v.

Mẫu 1600w: số lượng / thời gian tối đa: 140g đậu phộng/4 giây hoặc 150g hạnh nhân/8 giây




Các chương trình hiện có sẵn đối với Bình máy xay (A)

Các chương trình tự động	Mô tả	Công thức mẫu	Thời gian
 Smoothie	Sử dụng chương trình này để làm sinh tố: trộn trái cây/rau tươi với sữa hoặc sữa chua	200g cà rốt + 100g gốc cần tây + 100g chuối + 500g nước cam	Thời gian mặc định : 60 giây Có thể điều chỉnh từ 30 giây đến 80 giây
 Sorbet	Sử dụng chương trình này để làm kem: trộn hoa quả đông lạnh với kem tươi hoặc sữa chua	Kem trái cây: 450g quả mâm xôi đông lạnh + 240g sữa + 75g đường bột. Cái đũa phải được sử dụng để giúp dồn nguyên liệu xuống	Thời gian mặc định : 1 phút 10 giây
 Ice crush	Sử dụng chương trình này để nghiền các cục đá thành đá bào	tối đa 8 cục đá	Thời gian mặc định : 40 giây Có thể điều chỉnh từ 10 giây đến 50 giây
 Dessert	Sử dụng chương trình này để làm bột nhào mỏng như bánh quế, bánh ngọt, bánh kẹp, clafouti, bánh sôcôla hạnh nhân...Bạn không thể nhào bột dày như bánh mì, bánh mì tròn, pizza...	Bánh sữa chua : Cho các nguyên liệu theo trình tự như sau vào bình. 120g sữa chua + 210g đường bột + 7,5g đường va-ni + 3 quả trứng + 125 dầu hướng dương + 85g bột ngô + 65g bột hạnh nhân + 140g bột mì + 11g bột nở. Cho hỗn hợp vào một cái khuôn và nướng trong 50 phút với nhiệt độ 180°C	Thời gian mặc định : 1 phút 15 giây Có thể điều chỉnh từ 30 giây đến 2 phút

	Sử dụng chương trình này để vệ sinh máy xay	200ml nước + 1 giọt nước rửa chén.	30 giây
--	---	------------------------------------	---------

Các chương trình hiện có sẵn đối với Chai đựng (E)

VI

Các chương trình tự động	Mô tả	Công thức mẫu	Thời gian
 Smoothie	Sử dụng chương trình này để làm sinh tố: trộn trái cây/rau tươi với sữa hoặc sữa chua	100g cà rốt + 50g chuối + 50g gốc cần tây + 250g nước cam.	Thời gian mặc định : 45 giây Có thể điều chỉnh từ 30 giây đến 60 giây
 Ice crush	Sử dụng chương trình này để nghiền các cục đá thành đá bào	Tối đa 4 cục đá	Thời gian mặc định : 40 giây Có thể điều chỉnh từ 10 giây đến 50 giây
	Sử dụng chương trình này để vệ sinh máy xay	200ml nước	30 giây

Vẫn có thể sử dụng nút xung khi không có chương trình nào đang chạy.

THẬN TRỌNG: Các loại thức ăn cứng có thể để lại dấu bên trong bình nhưng điều này không ảnh hưởng đến hiệu năng của thiết bị. Thức ăn đông lạnh phải nhỏ hơn quả óc chó. Không được thêm chất lỏng nóng trên 80°C vì nó có thể bị bắn ra khỏi thiết bị do tích hơi đột ngột.

SAU KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ

Rút phích cắm của thiết bị.

Đổ cạn hỗn hợp, không được dùng bình để bảo quản thức ăn trong tủ lạnh hoặc tủ đông.

Sử dụng một miếng vải ẩm để vệ sinh bộ phận mô tơ. Lau thật khô.

Không bao giờ được nhúng bộ phận mô tơ vào nước.

Để dễ vệ sinh, hãy rửa các bộ phận tháo rời được trong nước với vài giọt nước rửa chén ngay sau khi sử dụng.

Nắp bình (A2), chai đựng (E2), nắp chai đựng (E1) và chụp giữa (A1) có thể rửa bằng máy rửa bát, **nhưng bình máy xay (A3), bộ phận lưỡi dao Powelix (B hoặc E3), bộ phận lưỡi dao Powelix có lớp mạ titan (C) không được cho vào máy rửa. Không nhúng các lưỡi dao (B, C hay E3) ngập trong nước và ngâm trong thời gian dài.**

Để dễ vệ sinh cả hai bình, bạn có thể sử dụng “chương trình Vệ sinh” :

Đổ 200ml nước. Bạn chỉ có thể thêm 1 giọt nước rửa chén vào bình máy xay (A). Thiết bị vận hành ở các tốc độ luân chuyển khác nhau và trong khoảng 30 giây.

BẠN PHẢI LÀM GÌ NẾU THIẾT BỊ CỦA BẠN KHÔNG HOẠT ĐỘNG?

Vấn đề	Nguyên nhân	Giải pháp
Thiết bị không hoạt động	Chưa kết nối phích cắm.	Kết nối thiết bị với một ổ cắm có cùng điện áp như quy định trên bảng thông số của thiết bị.
	Bình máy xay không được lắp đúng vị trí trên bộ phận mô tơ.	Đảm bảo bình máy xay nằm đúng vị trí trên bộ phận mô tơ như giải thích trong hướng dẫn.
	Công tắc nguồn đang ở vị trí OFF.	Hãy làm theo hướng dẫn để khởi động thiết bị của bạn.
	Trong trường hợp có lỗi phần mềm.	Rút phích cắm của thiết bị, chờ vài phút và cắm lại.

Vấn đề	Nguyên nhân	Giải pháp
Thiết bị dừng khi đang sử dụng	Quá tải	Làm theo hướng dẫn trong phần Quá tải.
Rung quá mức	Sản phẩm không được đặt trên một bề mặt phẳng.	Hãy đặt thiết bị lên một bề mặt bằng phẳng.
	Thể tích của nguyên liệu quá lớn.	Giảm số lượng nguyên liệu được xử lý.
Rò rỉ từ nắp	Thể tích của nguyên liệu quá lớn.	Giảm số lượng nguyên liệu được xử lý.
	Nắp không được lắp chính xác	Đặt nắp chính xác lên bình máy xay.
Rò rỉ từ đáy bình máy xay	Lưỡi dao không được lắp chính xác	Đặt và chốt chặt vòng hãm (B3, C3) (Hình 2) bằng cách xoay theo chiều kim đồng hồ để khóa khóa (Hình 2). Đảm bảo chắc chắn đã chốt chặt vòng hãm đúng cách: mũi tên trên bình phải thẳng hàng với khóa (Hình 9).
Lưỡi dao không quay dễ dàng	Các miếng thức ăn quá lớn hoặc quá cứng.	Giảm kích thước hoặc số lượng nguyên liệu được xử lý.
	Chất lỏng đã xay quá nóng và làm biến dạng vòng đệm silicon.	Thay vòng đệm bằng một cái mới.
Rò rỉ từ đáy chai đựng	Lưỡi dao không được lắp chính xác	Đặt bộ phận lưỡi dao lên trên chai đựng và xoay theo chiều kim đồng hồ để khóa khóa lại (Hình 9).

BUTIRAN

- A 1 Penutup tengah
- 2 Tudung
- 3 Balang Tritan Plastik
- B* 1 Kedap
- 2 Unit bilah Powelix
- 3 Gelang kunci
- C* 1 Kedap
- 2 Unit bilah hayat Powelix dengan salutan titanium
- 3 Gelang kunci
- D Unit motor
- E* 1 Botol On The Go
- 2 Botol On The Go
- 3 Kedap
- 4 Unit bilah hayat Powelix dengan salutan titanium
- 5 Gelang kunci
- F Tamper
- G Butang mula/henti.
- H Skrin
- I Petunjuk kunci balang pengisar
- J Petunjuk kunci botol on the go
- K Paparan Kawalan
- L Butang Tetap
- M Butang mengisar
- N Butang membersihkan

AWAS:

Amaran keselamatan adalah sebahagian daripada alat perkakas. Baca dengan teliti sebelum menggunakan perkakas baru anda buat pertama kali. Simpan di tempat anda boleh cari dan rujuk kemudian hari. Alat perkakas hanya boleh digunakan jika jag diletakkan pada kedudukan yang betul pada unit motor (D) dan penutup dikunci pada jag.

SEBELUM MENGGUNAKAN ALAT PERKAKAS ANDA BUAT PERTAMA KALI

Sebelum menggunakan alat perkakas anda buat pertama kali, bilas bahagian yang bersentuhan dengan makanan (jag, penutup dan penutup sukat) dengan air bersabun

AWAS: Jangan rendam alat perkakas dalam air (unit motor atau asas jag). Jangan letak unit motor (D) bawah air yang mengalir. Bersih menggunakan kain yang lembap dan kering secara teliti. Bilah aksesori amat tajam.

Pastikan semua dalam pakej telah dikeluarkan sebelum memulakan alat perkakas.

MEMASANG JAG

Lembapkan kedap (B1, C1) (walaupun ia sudah dipasang pada unit bilah (B2, C2)). Berhati-hati apabila membetulkan kedap (B1, C1) kembali kepada unit bilah (B2, C2) menghadap ke atas.


Periksa kedap berada di tempat pada unit bilah. Letakkan bilah (B2 atau C2) pada gelung kunci (B3 atau C3) R(Raj 1). Pusingkan jag terbalik dan ketatkan gelung kunci dengan bila pada bahagian bawah jag (Raj 2). Menguncinya dengan memutar unit bilah satu tahap (Raj. 2). Pastikan gelang kunci dikunci dengan betul : anak panah pada jag mesti sejajar dengan anak panah pada gelung kunci.

Tambah bahan-bahan ke dalam jag yang dipasang tanpa melebihi tahap maksimum yang ditunjukkan:

* 1.75 L untuk adunan pekat

* 1.5 L untuk persediaan cecair

Amaran : Jangan tuangkan cecair yang mendidih (melebihi 80°C/176°F) ke dalam jag.

Kunci penutup pada jag dan kunci mengikut arah jam (Raj 5). Pastikan penutup terkunci dengan betul: petunjuk pada penutup hendaklah sejajar dengan petunjuk pada pemegang. Kuncikan tudung pada posisi penutup dan kunci dengan memutarkannya mengikut arah jam. Jika penutup tidak dikunci dengan betul, perkakas anda tidak akan bermula; Letakkan jag dengan betul pada unit motor: petunjuk pada balang hendaklah sejajar dengan kunci pada unit motor. Logo jag akan muncul pada skrin dan bunyi bip akan kedengaran. 

MEMASANG DAN MENGETAT BOTOL ON THE GO

Lembapkan kedap (E3) (walaupun ia sudah dipasang pada unit bilah (E4)). Berhati-hati apabila membetulkan kedap kembali kepada unit bilah (E4) menghadap ke atas (Raj 9).

Periksa kedap berada di tempat pada unit bilah.

Tambah bahan ke dalam jag tanpa melebihi paras maksimum yang ditunjukkan:


* 400ml untuk adunan pekat

* 600ml untuk persediaan cecair

Amaran : Jangan tuangkan cecair yang mendidih (melebihi 80°C/176°F) ke dalam botol.

Letakkan unit bilah (E4) pada bahagian atas botol, masukkan gelung kunci (E5), dan kuncikannya dengan memutar kunci mengikut arah jam *(Raj. 8)

Pastikan gelang kunci dikunci dengan betul : anak panah pada jag mesti sejajar dengan anak panah pada gelung kunci.

Pusing botol secara terbalik dan letakkan dengan betul pada unit motor. Kuncikan dengan memutar mengikut arah jam. Logo botol akan muncul pada skrin dan bunyi bip akan kedengaran .

MENGGUNAKAN PERKAKAS ANDA

Letak alat perkakas pada permukaan yang rata, stabil, kebat-haba yang jauh daripada sumber panas atau percikan air.

Palamkan alat anda dan pilih tetapan program atau manual anda (masa dan kelajuan) dan tekan butang mula / berhenti: dengan Jag (A), anda boleh menukar kelajuan kisaran dari 1 hingga 9 dengan menekan butang +/- (L) . «H» adalah kelajuan maksimum. Anda boleh menetapkan masa beroperasi dengan menekan butang tetapan +/- (L) antara 5 saat dan 3 minut. Dengan botol On The Go (E) anda boleh menguruskan kelajuan campuran dari 1-7 dengan menekan butang +/- (L). Anda boleh menetapkan masa beroperasi dengan menekan butang tetapan +/- (L) antara 5 saat dan 90 minut.

Tunggu sehingga pengisar mula berhenti secara automatik. Jika anda mahu menghentikan pengisar sebelum akhir program automatik, tekan butang mula / berhenti.

Jangan goncang unit motor atau jag ketika pengisar sedang digunakan. Apabila anda menggunakan penolak atau penutup tengah, tahan balang dengan pemegangnya untuk mengelakkannya jatuh.

Apabila pengisar digunakan, jangan gunakan aksesori lain daripada penolak untuk mengelakkan merosakkan jag.

Kurang dari 3 minit pencampuran cukup mencampurkan cecair untuk kebanyakan resipi

Untuk menambah bahan semasa pengadunan, ambillah cawan penyukat daripada tudung dan menambah bahan-bahan melalui lubang kemasukan. Berhati-hati dengan risiko percikan.

AWAS: Selepas menjalankan satu program, terutama sekali masa memproses adalah lama, biarkan pengisar berehat selama 1 minit sebelum menggunakannya sekali lagi.

Selepas menggunakan pengisar untuk maksimum tiga kitaran, hentikan perkakas dan biarkan sejuk untuk suhu ambien (mengambil masa kira-kira 2 jam).

Alat perkakas dilengkapkan dengan perlindungan berlebihan. Ini mencegah motor daripada rosak atau terlebih panas.

Jika alat perkakas ditutup ketika operasi, lakukan yang berikut: cabut dan biarkan sejuk selama 15-20 minit.

Sambung alat perkakas sekali lagi pada sumber kuasa dan teruskan mengisar.

Selepas 3 minit sebelum digunakan, alat perkakas anda akan mula dengan mod siap sedia. Untuk menukar alat perkakas anda, tekan butang Mula/Berhenti (G)






PEMOTONGAN KASAR DALAM KUANTITI KECIL

Aksesori yang digunakan: pemotong pasang siap


Memotong dalam masa beberapa saat menggunakan pulsing: kacang, badam dsb.



Model 1600w: kuantiti / masa maksima: 140g kacang/8s atau 150g badam/8s

Program sedia ada dengan Jag (A)

Program-auto	Butiran	Contoh resipi	Masa
 Smoothie	Gunakan program ini untuk membuat smoothie: mengisar buah-buahan segar / sayur-sayuran dengan susu atau yogurt	200g lobak merah + 100g seleri + 100g pisang + 500g jus oren	Masa ralat: 60 saat Pelarasan dari 30 saat hingga 80 saat
 Sorbet	Gunakan program untuk membuat aiskrim: kisar buahan beku dengan krim segar atau yogurt	Sorbet: 450g raspberi beku + 240g susu + 75g gula kaster. Tamper harus diguna untuk membantu aliran	Masa ralat: 1min10s
 Ice crush	Gunakan program ini untuk mengisar kiub ais menjadi salji ais	Maks 8 kiub ais	Masa ralat: 40 saat Pelarasan dari 10 saat hingga 50 saat
 Dessert	Gunakan program ini untuk membuat adunan ringan seperti waffle, kek, penkek, clafoutis, brownie ... Anda tidak boleh membuat doh berat seperti roti, brioche, piza ...	Kek Yogurt: Tambahkan bahan mengikut turutan ini dalam jag: 120g yogurt + 210g gula kaster + 7.5g gula vanila + 3 telur + 125g minyak bunga matahari + 85g Tepung jagung + 65g serbuk almond + 140g tepung + 11g serbuk penaik. Letakkan adunan ke dalam acuan dan bakar selama 50min sehingga 180°C	Masa ralat: 1min15s Pelarasan dari 30 saat hingga 2 minit
 Clean	Gunakan program ini untuk membersihkan pengisar	Letak 200ml air + 1 titis cecair membasuh dalam jag.	30 saat

Program sedia ada dengan botol On The Go (E)

Program-auto	Butiran	Contoh resipi	Masa
 Smoothie	Gunakan program ini untuk membuat smoothie: mengisar buah-buahan segar / sayur-sayuran dengan susu atau yogurt	100g lobak merah + 50g seleri + 50g pisang + 250g jus oren.	Masa ralat: 45 saat Pelarasan dari 30 saat hingga 60 saat

Program-auto	Butiran	Contoh resipi	Masa
 Ice crush	Gunakan program ini untuk mengisar kiub ais menjadi salji ais	Maks 4 kiub ais	Masa ralat: 40 saat Pelarasan dari 10 saat hingga 50 saat
 Clean	Gunakan program ini untuk membersihkan pengisar	200ml air	30 saat

MS

Butang nadi masih boleh digunakan apabila tiada program berjalan.

AWAS: Makanan keras mungkin akan meninggalkan kesan pada jag tetapi ia tidak memberi kesan kepada prestasi perkakas. Makanan beku harus lebih kecil dari kacang walnut.

Jangan masukkan cecair panas melebihi 80°C kerana ia boleh dikeluarkan dari perkakas disebabkan oleh pembentukan stim secara tiba-tiba.

MENGGUNAKAN ALAT PERKAKAS ANDA

Tanggalkan palam perkakas.

Kosongkan persediaan, jag bukan bertujuan untuk menyimpan makanan dalam peti sejuk atau penyejuk beku.

Guna kain lembap untuk membersihkan unit motor (D). Keringkannya dengan teliti.

Jangan sekali-kali tenggelamkan unit motor (A) dalam air yang mengalir. Untuk pembersihan yang mudah, pastikan anda mencuci bahagian boleh tanggal dalam air dan cecair pencuci kecil segera selepas digunakan.

Penutup (A2), pada botol on the go (E2), pada penutup botol (E1), dan penutup tengah (A1) boleh dibersihkan di mesin basuh pinggan mangkuk, tetapi balang (A3), unit bilah Powelix (B atau E3), Unit bilah kehidupan Powelix dengan salutan titanium (C) tidak masuk dalam mesin basuh pinggan mangkuk. Jangan rendam bilah (B, C atau E3) sepenuhnya dan untuk masa yang lama.

Untuk memudahkan pembersihan, anda boleh menggunakan program Bersih:

Letak 200ml air. Anda boleh menambah 1 tisis cecair pembasuhan hanya di Jag (A) Perkakas berfungsi pada pelbagai kelajuan ganti untuk lebih kurang dari 30 saat.

APA PERLU DILAKUKAN JIKA ALAT PERKAKAS ROSAK?

Masalah	Punca	Penyelesaian
Jika alat perkakas tidak berfungsi	Plag tidak disambungkan.	Sambungkan alat perkakas pada soket dengan voltan yang sama seperti ditunjukkan pada plat penarafan di alat perkakas.
	Selepas jag pengisar dikunci dengan betul pada unit motor, pasang palam alat.	Periksa jika jag pengisar dan juga penutup diletak dengan betul pada unit motor seperti yang dijelaskan dalam arahan.
	Suis kuasa dalam posisi TUTUP.	Ikut arahan dalam 5 MENGGUNAKAN ALAT ANDA BUAT PERTAMA KALI.
	Jika terdapat masalah perisian.	Cabut plag perkakas, tunggu sehingga 1 minit dan plag semula.
Alat perkakas berhenti apabila digunakan	Terlebih beban	Baca dan ikuti arahan untuk kegunaan.
Getaran yang berlebihan	Produk tidak diletakkan pada permukaan yang rata	Letak alat perkakas pada permukaan yang rata.
	Jumlah bahan terlalu tinggi.	Kurangkan kuantiti bahan yang diproses.
Bocor daripada penutup	Jumlah bahan terlalu tinggi.	Kurangkan kuantiti bahan yang diproses.
	Penutup tidak diletak dengan betul.	Letak penutup dengan betul pada jag pengisar.
Bocor daripada bahagian bawah jag pengisar.	Penutup tidak diletak dengan betul.	Letakkan gelang kunci dan kuncikannya dengan memutarannya sebanyak suku putaran dalam arah jam (Rajah 2). Pastikan gelang kunci dikunci dengan betul : dua anak panah mesti sejajar (Rajah 9).

Masalah	Punca	Penyelesaian
Bilah tidak pusing dengan mudah	Bahagian makanan yang terlalu besar atau keras.	Kurangkan saiz atau kuantiti bahan yang diproses.
	Cecair dikisar terlalu panas dan merosakkan gasket silikon.	Tukar gasket dengan yang baru.
Bocor daripada bahagian bawah jag pengisar.	Penutup tidak diletak dengan betul.	Letakkan unit bilah (E4) pada bahagian atas botol dengan memutar kunci mengikut arah jam (Raj. 9)

각 부 명칭

- | | | | |
|----|---------------------|----|--------------|
| A | 1 뚜껑 캡 | F | 누름봉 |
| | 2 뚜껑 | G | 시작/정지 버튼 |
| | 3 플라스틱 믹서 용기 | H | 화면 |
| B* | 1 실링 | I | 블렌더 용기 잠금 표시 |
| | 2 파워릭스 칼날 장치 | J | 휴대용 보틀 잠금 표시 |
| | 3 잠금 링 | K | 제어 표시판 |
| C* | 1 실링 | L | 설정 버튼 |
| | 2 티타늄 코팅 파워릭스 칼날 장치 | M. | 분쇄 버튼 |
| | 3 잠금 링 | N | 세척 버튼 |
| D | 모터 장치 | | |
| E* | 1 휴대용 보틀 뚜껑 | | |
| | 2 휴대용 보틀 | | |
| | 3 실링 | | |
| | 4 티타늄 코팅 파워릭스 칼날 장치 | | |
| | 5 잠금 링 | | |

주의:

안전상 주의사항에 따라 제품을 사용하십시오. 새로운 제품을 처음 사용하기 전에 주의 깊게 읽어 보시기 바랍니다. 또한 나중에 참조할 수 있도록 찾기 쉬운 곳에 잘 보관하십시오. 본 제품은 용기가 모터 장치(D)에 올바르게 장착되고 용기의 뚜껑이 닫혀 있을 경우에만 작동합니다.

제품을 처음 사용하기 전에

제품을 처음 사용하기 전에 음식물과 접촉하는 부품(용기, 뚜껑, 뚜껑 캡)을 세제를 푼 물로 세척합니다.

주의: 모터 장치와 용기 하단부를 포함하여 제품을 물속에 담그지 마십시오. 모터 장치(D)가 흐르는 물에 절대 닿지 않도록 하십시오. 젖은 천으로 닦은 후 잘 건조합니다. 날이 매우 날카롭습니다.

제품을 작동시키기 전에 모든 포장재를 제거합니다.


용기 조립과 끼우기

이미 칼날 장치(B2, C2)에 끼워져 있어도 실링(B1, C1)을 물에 적십니다. 실링(B1, C1)을 칼날 장치(B2, C2)에 바른 쪽을 위로 하여 맞게 끼우도록 합니다. 실링이 칼날 장치에 제대로 부착되어 있는지 확인합니다. 칼날(B2 또는 C2)을 잠금 링(B3 또는 C3) 위에 놓습니다(그림 1). 용기를 뒤집어서 잠금 링을 용기 밑바닥에 끼웁니다(그림 2). 시계 방향으로 돌려 잠급니다(그림 2). 잠금 링이 제대로 결합되었는지 확인합니다. 용기의 화살표가 잠금 링의 화살표와 일치해야 합니다.

조립이 완료된 용기에 재료를 표기된 최대 용량을 넘지 않게 넣습니다:

- * 단단한 재료의 경우 1.75L
- * 액체 재료의 경우 1.5L

경고 : 용기 안에 뜨거운 액체(80°C/176°F 이상)를 넣지 마십시오.

용기에 뚜껑을 닫고 시계 방향으로 돌려 잠급니다(그림 5). 뚜껑이 제대로 잠겼는지 확인합니다. 뚜껑의 표시가 손잡이 표시와 일치해야 합니다. 뚜껑에 뚜껑 캡을 끼우고 시계 방향으로 돌려 완전히 고정합니다. 뚜껑이 제대로 닫히지 않으면, 기기가 작동되지 않습니다. 용기를 모터 장치 위에 바르게 놓습니다. 용기의 표시가 모터 장치의 표시와 일치해야 합니다. 보틀 로고가 화면에 나타나고 삐 소리가 날 것입니다. 

휴대용 보틀 조립과 끼우기

실링(E3)를 물에 적십니다(이미 칼날 장치(E4)에 끼워져 있어도). 실링을 칼날 장치(E4)에 바른 쪽을 위로 하여 맞게 끼우도록 하십시오(그림 9). 실링이 칼날 장치에 제대로 부착되어 있는지 확인합니다.


다음과 같이 표기된 최대 용량을 초과하지 않도록 재료를 추가:

- * 단단한 재료의 경우 400ml
- * 액체 재료의 경우 600ml

경고: 용기 안에 뜨거운 액체(80°C/176°F 이상)를 넣지 마십시오.

칼날 장치(E4)를 보틀 위에 놓고, 잠금 링(E5)을 끼워, 잠금 걸림까지 시계 방향으로 돌려 완전히 결합시킵니다(그림 8).

칼날 장치가 제대로 결합되었는지 확인합니다. 잠금 링의 화살표가 보틀의 화살표와 일치해야 합니다.

보틀을 뒤집어서 모터 장치 위에 바르게 위치합니다. 시계 방향으로 돌려 잠급니다. 보틀 로고가 화면에 나타나고 삐 소리가 날 것입니다. 

제품 사용

열원으로부터 떨어져 있으며 물이 튀지 않고 흔들림 없는 평평한 내열 바닥 위에 올려놓고 사용합니다.

기기 플러그를 꽂고 프로그램이나 수동 설정(시간과 속도)을 선택한 다음 시작/정지 버튼을 누릅니다. 용기(A) 사용 시에는 +/- 버튼(L)을 눌러 블렌딩 속도를 1에서 9단계까지 바꿀 수 있습니다. << H >>는 최고 속도입니다. +/- 버튼(L)을 5초에서 3분 사이에서 눌러 작동 시간을 설정할 수 있습니다. 휴대용 보틀(E)의 경우 +/- 버튼(L)을 눌러 작동 속도를 1에서 7단계로 조절할 수 있습니다. +/- 버튼(L)을 5초에서 90초 사이에서 눌러 작동 시간을 설정할 수 있습니다.

블렌더가 자동으로 작동을 멈출 때까지 기다립니다. 자동으로 프로그램이 종료되기 전에 블렌더 작동을 멈추려면 시작/정지 버튼을 누릅니다.

블렌더가 작동 중일 때 모터 장치 또는 용기를 흔들지 마십시오.

블렌딩 바 또는 뚜껑 캡을 다룰 때에는 용기가 넘어가지 않게 용기의 손잡이를 잘 붙잡아 주시기 바랍니다.

블렌더가 작동 중일 때, 용기 손상을 방지하기 위해 블렌딩 바 이외의 액세서리를 사용하지 마십시오.

대부분의 조리법에 대해 액체 재료를 모두 섞는 데에는 3분 이하면 충분합니다.

블렌딩하는 도중에 재료를 추가하려면 뚜껑에서 뚜껑 캡을 빼고 그 투입구를 통해 재료를 넣습니다. 음식물이 될 수 있으니 조심하시기 바랍니다.

주의: 최대 작동 시간 동안 한 번의 사이클을 시행한 후에는 1분간 휴지 시간을 둔 다음 블렌더를 다시 사용하기 바랍니다.

최대 두 번의 사이클을 시행한 다음에는 제품의 작동을 중지하고 실온 상태로 블렌더의 열기가 식을 때까지 기다리시기 바랍니다(약 2시간).

본 제품에는 과부하 방지 시스템이 장착되어 있습니다. 이 기능은 모터가 과부하로 손상되는 것을 방지해 줍니다.

작동 중 제품의 전원이 꺼진 경우에는 다음과 같이 조치하시기 바랍니다: 제품의 전원을 끄고 플러그를 뽑은 다음 약 15~20분 동안 제품의 열기를 식힙니다.

이후에 다시 전원을 연결하고 블렌더를 재작동시킵니다.

약 3분간 사용하지 않으면, 제품이 대기 모드로 들어갑니다. 제품을 작동하려면, 시작/정지 버튼(G)을 누르십시오.

소량 굵게 다지기





사용한 액세서리: 조립 다지기 칼날

펄스 기능으로 몇 초만에 분쇄: 땅콩, 아몬드 등.

모델 1600W: 중량 / 최대 시간: 땅콩 140g/8초 또는 아몬드 150g/8초



KO

용기(A)로 가능한 프로그램

자동 프로그램	각 부 명칭	레시피 예시	시간
 Smoothie	이 프로그램으로 스무디 만들기: 신선한 과일/채소를 우유나 요거트와 함께 블렌딩합니다	당근 200g + 셀러리약 100g + 바나나 100g + 오렌지 주스 500g	초기 설정 시간: 60초 30초에서 80초까지 조정 가능
 Sorbet	이 프로그램으로 아이스크림 만들기: 냉동 과일을 생크림 또는 요거트와 함께 블렌딩합니다	셔벗: 냉동 라즈베리 450g + 우유 240g + 설탕 75g. 누름봉 잘 섞기 위해 사용해야 합니다.	초기 설정 시간: 1분 10초
 Ice crush	이 프로그램으로 얼음 큐브 갈기	얼음 큐브 최대 8개	초기 설정 시간: 40초 10초에서 50초까지 조정 가능
 Dessert	이 프로그램을 이용하여 와플, 케이크, 팬케이크, 쿨라푸티, 브라우니 등의 가벼운 반죽을 만들 수 있습니다. 빵, 브리오슈, 피자 등의 무거운 반죽은 만들 수 없습니다.	요거트 케이크 : 다음의 순서대로 재료를 용기에 넣으십시오. 요거트 120g + 설탕 210g + 바닐라 슈가 7.5g + 달걀 3개 + 해바라기씨 오일 125g + 옥수수 가루 85g + 아몬드 가루 65g + 밀가루 140g + 베이킹 파우더 11g. 반죽을 틀에 넣고 180°C에서 50분간 오븐에 굽습니다.	초기 설정 시간: 1분 15초 30초에서 2분까지 조정 가능

자동 프로그램	각 부 명칭	레시피 예시	시간
	이 프로그램으로 블렌더 세척하기	물 200ml와 액체 주방세제 1방울을 용기에 넣습니다.	30초

휴대용 보틀(E)로 가능한 프로그램

자동 프로그램	각 부 명칭	레시피 예시	시간
	이 프로그램으로 스무디 만들기: 신선한 과일/채소를 우유나 요거트와 함께 블렌딩합니다	당근 100g + 바나나 50g + 셀러리약 50g + 오렌지 주스 250g	초기 설정 시간: 45초 30초에서 60초까지 조정 가능
	이 프로그램으로 얼음 큐브 갈기	얼음 큐브 최대 4개	초기 설정 시간: 40초 10초에서 50초까지 조정 가능
	이 프로그램으로 블렌더 세척하기	물 200ml	30초

아무 프로그램도 실행하고 있지 않을 때도 펄스 버튼은 사용할 수 있습니다.

주의: 단단한 음식은 용기 내부에 흠집을 낼 수 있지만 이는 제품의 작동에는 아무런 영향을 주지 않습니다. 냉동된 식품은 호두 크기보다 작아야 합니다.

80°C 이상의 뜨거운 액체를 넣지 마십시오. 갑자기 증기가 형성되어 액체가 용기 밖으로 될 수 있습니다.

제품 사용 후

기기의 플러그를 뽑으세요.

용기 안의 내용물을 모두 비웁니다. 용기에 음식물을 넣어 냉장고 또는 냉동고에 보관하지 마십시오.

모터 장치는 물기가 있는 천으로 닦은 후 잘 건조시킵니다.

모터 장치를 절대 물에 담그지 마십시오.

제품 사용 후 즉시 물과 약간의 액체 주방세제를 사용하여 탈부착 가능한 부품을 세척하면 손쉽게 음식물을 제거할 수 있습니다.

뚜껑(A2), 휴대용 보틀(E2), 휴대용 보틀 뚜껑(E1), 뚜껑 캡(A1)은 식기세척기에서 세척할 수 있지만, 용기(A3), 파워릭스 칼날 장치(B 또는 E3), 티타늄 코팅 파워릭스 라이프 칼날 장치(C)는 식기세척기에 넣을 수 없습니다. 칼날(B, C, 또는 E3)을 오랫동안 물에 완전히 담그지 마십시오. 세척 프로그램을 사용하여 간편하게 용기 둘 다 세척할 수 있습니다:

물 200ml를 넣습니다. 용기(A)에만 액체 주방세제 1방울을 더할 수 있습니다. 기기를 다양하게 속도를 바꿔가며 약 30초 작동합니다.

KO

제품이 정상적으로 작동하지 않을 경우

문제점	원인	해결 방법
제품이 작동하지 않는 경우	플러그가 연결되지 않았습니다.	제품의 정격 표기 부분에 기재된 전압과 일치하는 콘센트에 플러그를 연결합니다.
	블렌더 용기가 모터 장치에 올바르게 장착되어 있지 않습니다.	블렌더 용기가 사용설명서에 기재된 대로 올바르게 모터 장치에 장착되어 있는지 확인합니다.
	전원 스위치가 OFF 위치에 있습니다.	사용설명서에 따라 제품을 작동시킵니다.
	소프트웨어 오류가 발생한 경우.	제품의 플러그를 뽑고 몇 분간 기다린 다음 다시 플러그를 연결합니다.
제품 사용 중 작동이 멈춤	과부하	과부하 섹션에 설명된 지침을 따릅니다.
과도한 진동	제품이 평평한 곳에 놓여 있지 않습니다.	제품을 평평한 표면 위에 올려놓으십시오.
	재료의 양이 너무 많습니다.	재료를 용기에서 덜어냅니다.
뚜껑으로 음식이 새어 나오는 경우	재료의 양이 너무 많습니다.	재료를 용기에서 덜어냅니다.
	뚜껑이 올바르게 닫혀있지 않습니다.	뚜껑을 블렌더 용기에 올바르게 닫습니다.
블렌더 용기 하단에서 음식이 새어 나오는 경우	칼날이 제 위치에 있지 않습니다.	잠금 링을 끼운 다음(B3, C3) (그림. 2) 잠금 걸림까지 시계 방향으로 회전시켜 완전히 결합시킵니다(그림 2). 잠금 링이 제대로 결합되었는지 확인합니다. 용기의 표시가 잠금 표시와 일치해야 합니다(그림 9).
칼날이 제대로 회전하지 않는 경우	음식이 너무 크거나 단단합니다.	조리할 재료의 양이나 크기를 줄입니다.
	블렌딩할 액체가 너무 뜨겁거나 실리콘 개스킷이 손상되었습니다.	새로운 개스킷으로 교체합니다.

문제점	원인	해결 방법
믹서 용기 하단에서 음식이 새어나옵니다.	칼날이 제 위치에 있지 않습니다.	칼날 장치를 보틀 위에 놓고 잠금 걸림까지 시계 방향으로 돌려 완전히 결합시킵니다(그림 9).

